

DISSERTATIO
CVM

NVNICIO

PRAGAE
MCMLXVII
20. VIII.

SIDEREUS

Series
Secunda



1

Lettre au Rédacteur en Chef du Nuncius Sidereus

MON CHER AMI,

Sur la foi du Président qui affirme que j'écris plus de 3.300 lettres par an pour le seul service de l'UAI, ou peut-être en raison des contributions passées aux journaux des Assemblées Générales, par exemple à ce Kosmos (Moscou, 1958), où, avec mon vieux complice Schatzman, nous avons émis des idées définitives (qu'en reste-t-il?) sur la structure de l'UAI, vous me demandez...

... Sonnerie de téléphone. Excusez cette lettre interrompue: c'était un astronome cannois qui avait vu hier soir un objet céleste; et est-ce que je pourrais lui dire si? et est-ce que je ne pensais pas que peut-être? des extra-terrestres? et... d'ailleurs il a vu des hublots très distinctement! ...

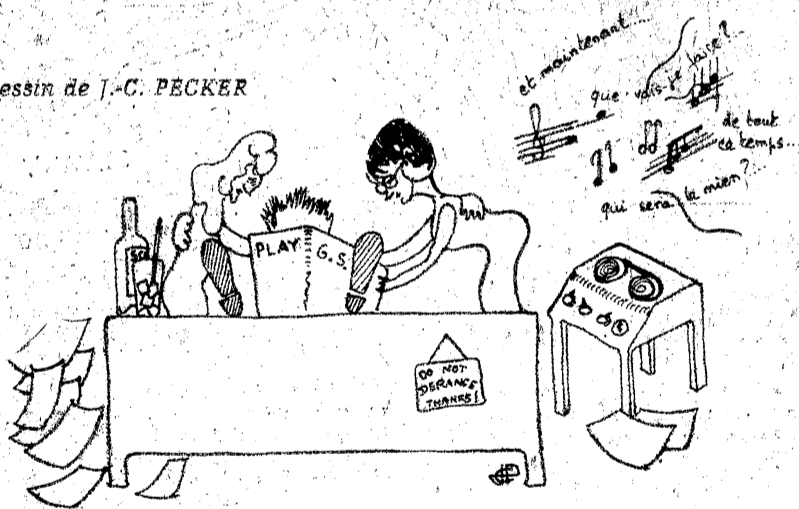
... vous me demandez donc quelques mots pour le Nuncius Sidereus, pour y parler des droits et des devoirs d'un Secrétaire Général... Beau sujet, s'il en est. La grandeur de...

... Excusez cette nouvelle interruption. On frappe à la porte. Il faut signer le courrier du jour. «With all good wishes». «With all good wishes, sincerely yours». «With all good wishes, sincerely yours». ... Ah non, pas à celui-là! Il n'est pas assez gentil avec moi. On mettra «sincerely yours», simplement. Bien. A demain, Christiane (voir figure n° 1). Et reprenons ma lettre interrompue.

Je disais donc l'exaltation du Secrétaire Général, lorsqu'il considère, avec le suprême détachement auquel il peut prétendre, aus-dessus de la mêlée, les développements excitants de notre si belle science. Ce ne sont que Qwasars, ce ne sont que couronnes... Et le fer ionisé, quatorze fois souvent, se laisse diffuser au gré de tous les vents (solaires, évidemment)... Rien n'égale le lyrisme d'un astronome en forme!

... On frappe encore à la porte. Excusez cette nouvelle interruption. Ah, c'est vous, Arnošt? Quoi encore, le courrier d'aujourd'hui? Mais je l'ai signé! Ah, celui qui est arrivé? Bien... Quoi donc? Comment, ni Mademoiselle Müller, ni Monsieur Delhaye n'ont reçu le volume XII C? C'est scandaleux. Vous adresserez de ma part une lettre agressive au distributeur... Quoi? Sept pays n'ont pas encore payé leur contribution pour 1966? Eh bien, tant pis pour eux, ils ne voteront pas (voir les statuts)... Ah oui, mais l'un d'entre eux est celui d'un membre du Comité Exécutif? Oh! The hell with it... Let us speak about it to-morrow. And what did you say about the accounts of commission 73? There are 2 dollars and 56 cents that do not appear on their

Dessin de J.-C. PECKER



de secrétaire général de l'Union
Astronomique Internationale, ... tel
qu'il pense être vu par les autres!

accounts, but that are on our books? Let me see the books. I shall look at that to-night... Pourquoi je me mets à parler anglais? Oui, d'accord, on est en France. But you know quite well I speak English when I am furious! And I am really furious! ... Think that the deadline for the reply from the Presidents of Commissions is now over since... since... at least four weeks. Only three have replied! ... Well. Good bye. I mean au revoir. Je veux dire Na shledanou...

Ouf! Voilà Arnošt parti chez lui. Je suis seul maintenant, et, mon cher ami, vais enfin pouvoir répondre à votre demande si aimable et si flatteuse... La vie du Secrétaire Général? ... Oh, encore le téléphone...

«Ah, c'est toi? Mais oui, je vais bien... Mais non, je ne suis pas malade. Mais oui, les enfants vont bien. Et toi, tu vas bien? Et Jacques, il va bien? Ah bien! Alors embrasse-le bien de ma part. Oui, j'embrasserai les enfants... c'est ça. Merci. Au revoir... Quoi? Ah, il faut que j'aille arroser le philodendron? C'est entendu. Au revoir. Au revoir...» (C'était ma tante Nathalie.)

Je reprends. La tâche exaltante du Secrétaire Général, au service de la Collectivité Astronomique Internationale, est une des plus belles qui soient. Permettez-moi de vous en décrire l'essentiel.

Tout d'abord se lever tôt... De mon bureau, vers six heures du matin, et bien que je regarde vers l'ouest, les couleurs rouges et mauves d'un lever de soleil dans la brume mate des lointains de la Côte d'Azur apportent une note d'espoir et de beauté... Et il n'est que d'imaginer...

Toc... Toc... Qu'est-ce encore? Ah quoi? J'avais oublié les problèmes de l'Observatoire! ... Accessoirement, j'ai en effet des responsabilités à l'Observatoire de Nice. Entrez, Gisèle (voir figure n° 1), entrez. [Tous les autres sont partis par le car, mais elle a sa Simca — pour pouvoir discuter les affaires de l'Observatoire, quand on n'est plus dérangé par celles de l'UAI, et elle ne repartira que quand toute la pile de dossiers sera épuisée!] Bon, il y a eu la livraison de la Peugeot... Hein quoi? Elle est verte? Je n'en veux pas. J'ai dit «bleu Observatoire», nom d'un chien... rien d'autre. Ils veulent fourguer leurs vieux cocous aux Domaines. Mais ça ne se passera pas comme ça! Next? Ah quoi, les harkis ont fait du feu dans la remise près des dépôts de meubles? Bon, ce ne sera pas le premier incendie! Dites à Mottes de faire une distribution de cigarettes après le travail — pas avant. Next? Quoi? Les factures pour l'ampil de Millet ont été refusées? Parce que le fournisseur avait



Le Prague astronomique accueille 2900 astronomes du monde entier

En haut quelques tours du Prague aux cent tours. Au premier plan deux tours du KLEMENTINUM, ancien collège jésuite qui, après le Château de Prague, était le plus grand complexe architectural de Prague (construit de 1650 à 1750). La tour de droite est celle d'un OBSERVATOIRE (1721 à 1723) avec la statue d'Atlas. A mesure que Prague s'industrialisait, les possibilités astronomiques étaient de plus en plus rares. Après la suppression de l'ordre des jésuites (en 1773), le Klementinum échut à l'université. A partir de 1777 s'y trouve une bibliothèque qui fut ouverte au public après 110 ans d'existence; elle totalise aujourd'hui deux millions de livres et presque cinq mille manuscrits.

A droite de la tour de l'observatoire, au fond, une partie de L'EGLISE DE NOTRE-DAME-DE-TYN où est enterré Tycho Brahé. Plus à droite la tour de L'HÔTEL DE VILLE DE LA VIEILLE-VILLE avec une ancienne horloge astronomique. La photo est prise de la tour du pont Charles du côté de la Vieille-Ville (XIV^e siècle), par laquelle on accède sur le pont Charles fondé en 1357.

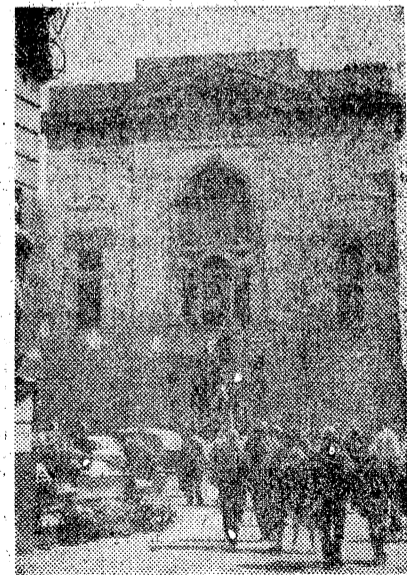
SALLE BAROQUE DE LA BIBLIOTHÈQUE DU KLEMENTINUM avec des globes et des fresques représentant les cultures humaines dans la voûte.

TOMBE DE TYCHO BRAHÉ derrière le quatrième pilier du côté vers le maître-autel de l'église de Notre-Dame-de-Tyn. Il est venu mourir à Prague (en 1601); trois siècles plus tard (en 1901) on ouvrit son tombeau sous le carrelage de l'église pour vérifier si les catholiques y avaient laissé le protestant Tycho et on le referma.

LA MAISON D'EXPOSITION „U HYBERNOU“ vous ouvrira ses portes dès le dimanche 20 août. Nous vous invitons au vernissage solennel de l'exposition des instruments astronomi-

ques à 15 heures — et encore une fois pour le 23, 24 et 25 août où l'exposition ne sera ouverte que pour vous.

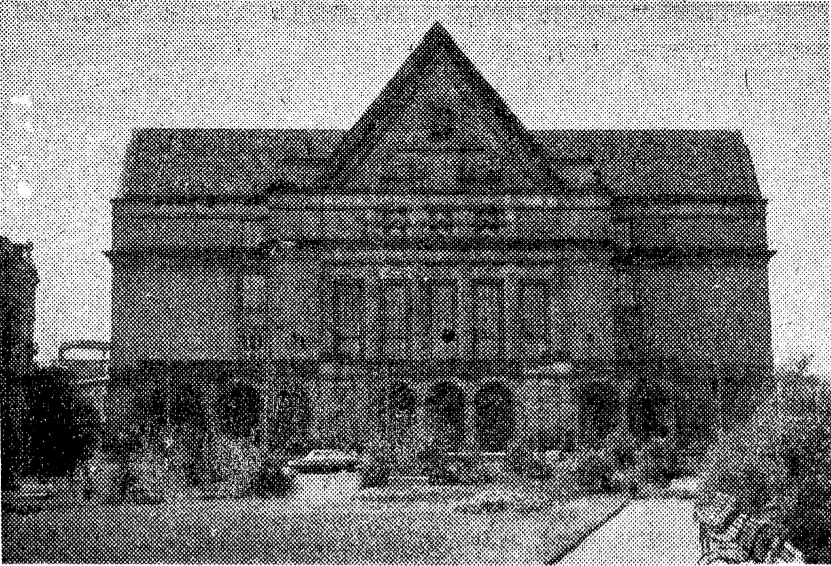
A l'origine c'était un couvent des bénédictins de Lombardie, remplacés par les frères mineurs de l'Observance et ceux-ci à leur tour par des franciscains enfuis d'Irlande (en latin Hybernia) qui y cultivaient dans un



grand jardin les premières pommes de terre en Bohême. Aux moines succéda pour cinq ans le Théâtre tchèque patriotique, puis le bâtiment fut occupé par la Douane et un dépôt de tabac. Spécimen d'un style assez rare à Prague, l'Empire. En haut de la façade sur le pignon on voit l'aigle impérial des Habsbourg avec le lion de Bohême sur la poitrine.

A droite derrière le bâtiment commence la rue Hyberská. Le no. 5 est l'ancien hôtel Swerts-Snork (celui du





A FACULTÉ DE DROIT de l'Université Charles (1928-1929), du 12 au 31 août siège de l'Union Astronomique Internationale. C'est là que vous vous inscrivez, que vous trouverez les principaux fonctionnaires de l'Union, que se tiendront certains symposiums, etc.

(suite de la 1)
fait mon devoir. Ah, il faut que je sois samedi à la réunion du CNES? Ecrivez de ma part à Lebeau — mais poliment, hein! — qu'il me casse les pieds. Next? Quoi encore? Couteau à commandé six mètres de fils à micromètre de 17 mm, et son crédit «équipement» était épuisé? ... Je mettrai ordre à cela... (17 minutes de conversation variée) ... eh bien au revoir, eh bien au revoir, eh bien au revoir...

Pardonnez-moi, mon cher ami, ces interruptions. Croyez qu'elles n'affectent en rien ma profonde satisfaction de cette tâche que je commençais seulement à vous décrire...

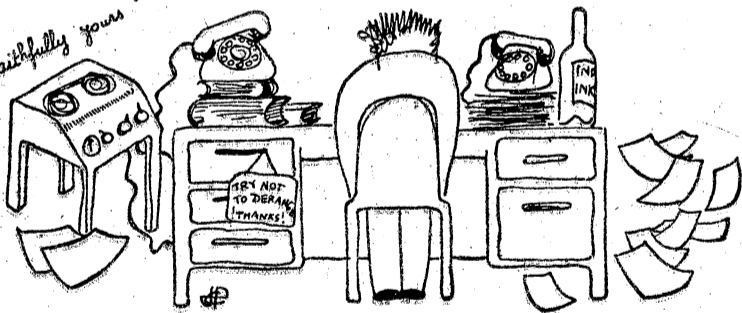
(Coup de téléphone à ce stade. Voix féminine. Censuré.)
... que je commençais à vous décrire. Donc, un matin calme, sur l'horizon brillant de la Méditerranée, où se jouent les rayons déjà éblouis du soleil levant. C'est pour moi l'heure du courrier... Dans le calme paisible, troublé seulement par le chant des cigales, et la brise qui agite les genêts d'or du Mont-Gros, je dicte calmement mon courrier, les 17 lettres (dont si peu d'importantes!) de l'UAI, les 19 (si agréables à dicter!) de l'Observatoire, et quelques autres rapports de moindre grandeur... Besogne aisée donc... (figure n° 2?) ...

Nom d'un chien de nom d'un chien de nom d'un chien (je connais des équivalents tchèques et slovaques plus vigoureux encore... Arnošt Jappel ne m'a rien laissé ignorer...). Il faut que j'abrège cette lettre. Il est déjà onze heures du soir. J'ai oublié de diner, et je n'ai fait que commencer à préparer mon importante conférence à la Faculté des Sciences sur «l'effet de rugosité optique dans ses rapports avec le fishbone effect; historique, logique, logistiqué, et prospective du problème»... Mais ce sera vite fait, à vrai dire.

Besogne aisée, dis-je. Et ma journée est terminée... Car mes lettres dictées (au dictaphone), il est neuf heures du matin. Le car de l'Observatoire arrive, bourré de charmantes secrétaires, d'actifs techniciens, d'astronomes (solaires — les autres dorment)... Il ne me reste plus (voir figure n° 1... la même, mois oui) qu'à vivre sur la Riviera cette vie de rêve qu'est celle du Secrétaire Général qui a fini de dicter son courrier. Tout au plus doit-il rechercher de temps en temps un dossier égaré, vider un ou deux verres de whisky (ou de slivovitz — en vue de se préparer à l'Assemblée Générale de Prague)... Quelque fournisseur importun, quelque astronome inquiet... Cela n'est rien... Et comme l'heure du courrier, à cinq heures du soir est vite arrivée!... Trop vite! Mes accortes secrétaires parties, je reste dans l'Observatoire vidé... J'ouvre les volets, et cette fois, jaunes et pourpres les nuages lointains encadrent les montagnes grises, où la tâche, plus très éclatante du soleil se noie lentement, lentement, lentement...

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les plus distingués
with all good wishes yours sincerely
with all good wishes yours sincerely

Dessin de J.-C. PECKER



Le Secrétaire général de l'Union Astronomique Internationale, ... tel qu'il a tendance à se voir lui-même!

C'est le moment de vous écrire... Et cette lettre est maintenant finie... Comme je regretterai cette vie charmante, faite d'instantanés si nombreux de paix, de détente, et la douce quiétude, bientôt terminée, de l'existence d'un Secrétaire Général... Merci de m'avoir donné l'occasion de vous le dire...

Très sincèrement,

Votre ami,
JEAN-CLAUDE PECKER

P.S. — Depuis quelques mois, je dois prendre des «optimisants». Or, aujourd'hui, par erreur, je n'ava.s pris qu'une partie des pilules prescrites. Excusez-moi. Mais où est donc la vérité? D'où les deux dessins ci-joints, qui représentent chacun l'entière vérité bien entendu.

Car il ne saurait y avoir qu'une seule vérité...! Est-ce celle de la figure n° 1? Est-ce celle de la figure n° 2?

THE CONGRESS MEETS

LES MEMBRES DE L'UAI sont priés de bien vouloir prendre rendez-vous pour information ou pour toute autre matière avec les officiels ou employés suivants de l'UAI:

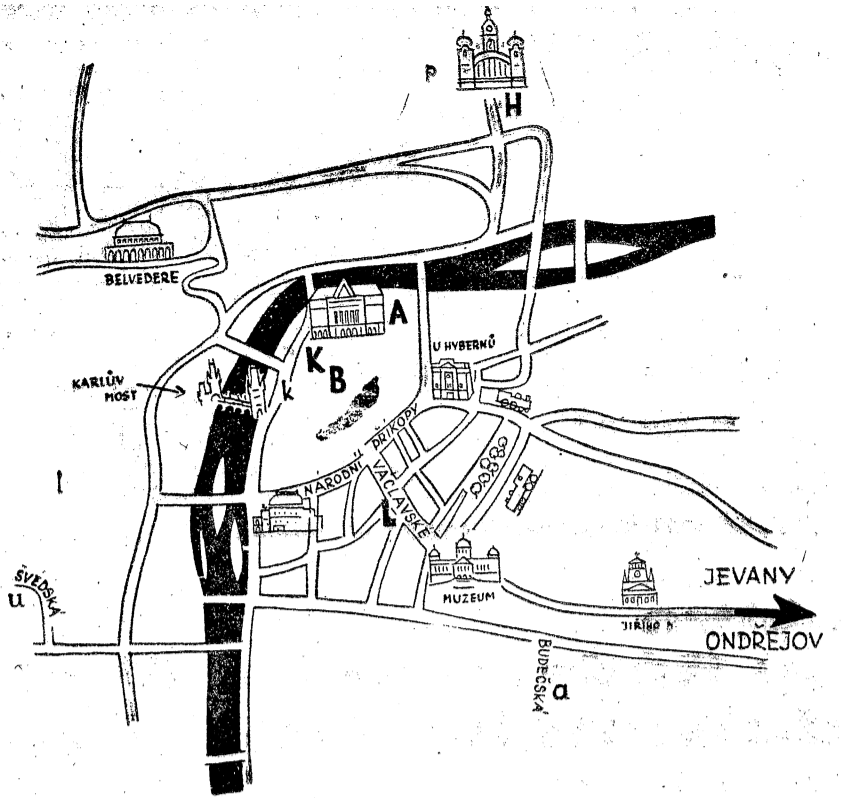
Le Secrétaire Général: J.-C. PECKER, problèmes concernant la politique générale de l'UAI.
Le Secrétaire Général Adjoint: I. PEREK, problèmes concernant les questions relatives au contenu scientifique de l'Assemblée Générale.
Le Secrétaire Adjoint: A. JAPPEL, questions de finances.
L'Edi.eur de l'UAI: Mlle G. BROUIN, procès verbal des réunions officielles (Assemblées Générales, Inaugural Ceremony, Joint Discussions, Invited Discourses).
Madame D. BRANDT et Mlle C. CASENEUVE faciliteront avec plaisir les rendez-vous entre Membres et Officiels de l'UAI (Président, Vice-Présidents, Conseillers, Secrétaire Général et Secrétaire Général Adjoint).
Les Présidents de Commissions sont naturellement priés de ne pas hésiter de

Le Prague astronomique accueille...

(suite de la 1)

verrez un astuce architectural unique. L'architecte pragois Josef Gočár fut chargé de la tâche suivante: gagner un espace pour les nombreux employés d'une grande banque (la Banque anglo-tchécoslovaque) sans altérer l'ancienne coulisse de la rue. Il remplaça le toit du corps de bâtiment antérieur par une terrasse, construisit un nouveau corps de bâtiment de fond avec de nombreuses fenêtres — et cacha les cheminées dans une sorte de guirlandes. Continuez à marcher dans la rue. Le no. 7 est une architecture baroque, l'ancien hôtel Kinsky. C'est là que se constitua en 1912 le parti bolchévique de Russie. La conférence historique de Prague fut présidée par V. I. Lénine (la salle a été aménagée dans son état original, à l'hôtel se trouve actuellement le Musée Lénine). En 1920, la maison fut occupée par les sociaux-démocrates de gauche. Ils furent chassés par la police, sur quoi fut proclamée une grève générale dans toute la république — grève qui n'eut point de succès et causa que la Tchécoslovaquie eut pendant vingt-cinq ans un gouvernement bourgeois. Mais des luttes pour cette maison sortit le Parti communiste de Tchécoslovaquie (en 1921). Continuez toujours, traversez la rue. Le no. 13 est LA PLUS ANCIENNE GARE DE LA VILLE, PRAGUE-CENTRE, un édifice Empire de 1845. Le premier train y arriva il y a 122 ans, le 20 août 1845.

Bohumil BILEK



Where the Congress Meets

A Faculty of Law
B Faculty of Philosophy
K House of Artists
L Lucerna
U Park of Culture

K House of Artists
L Lucerna

Places of Astronomic Interest

a Academy — Astronomical Institute
k Klementinum
l The People's Observatory
p Planetarium
u University — Astronomical Institute

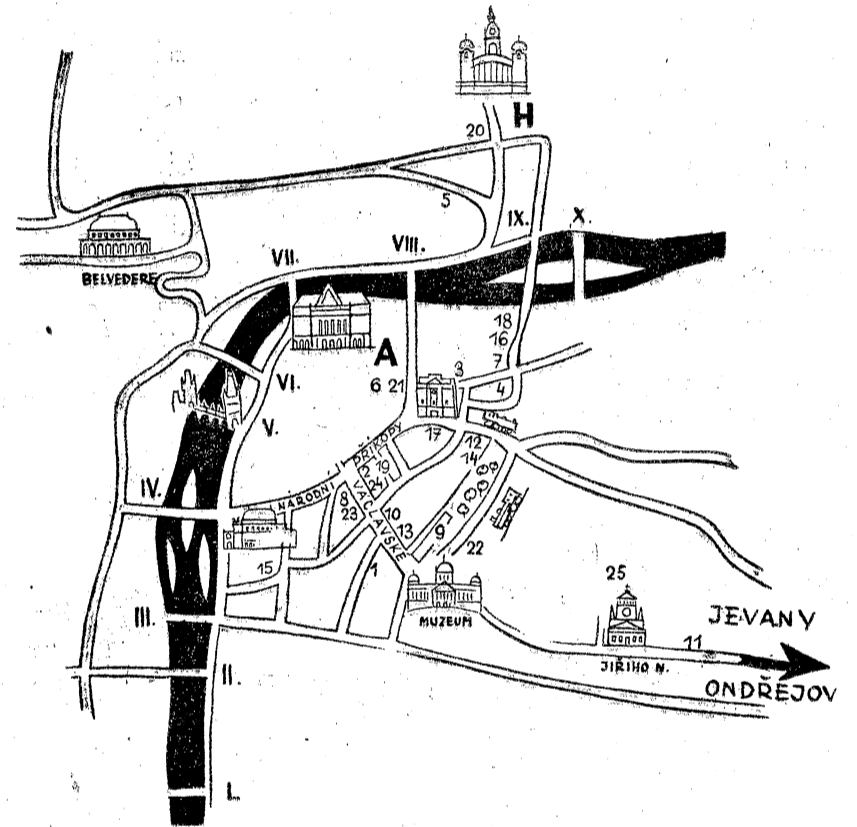
THE EXHIBITION OF ASTRONOMIA NOVA 67

En dehors de l'inscription, la toute première entreprise du Congrès: l'ouverture de l'exposition d'instruments astronomiques modernes, la plus grande qui ait jamais eu lieu en Tchécoslovaquie. CARL ZEISS JENA et trois producteurs du pays représentent le camp socialiste, sur une superficie de 500 et 93 m². FEINTECHNIK WIEN occupe 80 m², trois firmes ouest-allemandes 58 m² (RHODE UND SCHWARZ, MÜNCHEN, SPEZIAL-GLAS GmbH, MAINZ ET ZENTRALWERKSTATT GÖTTINGEN GmbH), trois maisons françaises 32 m² (REOSC PARIS, OPTIQUE-ELECTRONIQUE-MÉCANIQUE DE HAUTE PRÉCISION, TRANS-EN-PROVENCE ET COMPAGNIE DES COMPTEURS, MONTROUGE). GRUBB PARSONS de NEWCASTLE UPON TYNE expose sur 25 m² et OWENS-ILLINOIS, TOLEDO/OHIO sur 12 m².

ZEISS expose 25 instruments; le 28ème n'a pas pu entrer par la porte du palais U hybernů. Vous le verrez au nouvel observatoire d'Ondřejov.

ELEKTROČAS, PRAHA, DIOPTRA, Turnov et l'INSTITUT DE RECHERCHES DE GÉODÉSIE, TOPOGRAPHIE ET CARTOGRAPHIE de Prague ont apporté dans l'émulation des instruments qui n'ont été en service que récemment ou même des prototypes mis au point en collaboration avec les instituts de l'Académie tchécoslovaque des Sciences.

Le secrétaire scientifique principal de l'Académie, le professeur Jaroslav PLUHAR inaugurerà l'exposition avec le directeur de l'Observatoire du Pic du Midi, le professeur J. RÖSCH et avec le directeur de l'Agence de publicité Rapid, qui a été chargée de la réalisation de l'exposition. **BI**



Hotels

- Alcron
- Ambassador
- Atlantic
- Axa
- Belvedere
- Central
- Centrum
- Družba
- Esplanade
- Evropa
- Flora

- Hybernia
- Jalta
- Jednota
- Koruna
- Merkur
- Meteor
- Opera
- Palace
- Park hotel
- Paříž
- Slavan
- Tatran
- Zlatá husa
5. květen

Drawings by
Otokar
STEMBERA

H Entrée du PARC DE LA CULTURE et du repos Julius Fučík — INAUGURATION DU CONGRÈS mardi le 22 août à 10 h 15. Si vous arrivez plus tôt, arrêtez-vous à droite au DÉPARTEMENT LAPIDAIRE DU MUSÉE NATIONAL — ori-

ginaux et moulages de plastiques monumentales en pierre du début du XI^e à la fin du XIX^e siècle. Si vous en avez le temps, faites un petit saut vers la gauche (au cas où vous vous intéressez l'instruction publique en astronomie): PLANETARIUM, construit à partir de 1958. Et si le cœur vous en dit de vous promener parmi des fleurs, vous avez là le PARC qui fut pendant des siècles propriété des ROIS de Bohême. Si vous aimez l'architecture baroque, ne manquez pas de voir le CHÂTEAU DE TROJA, avec son escalier monumental, orné de statues de divinités et de géants, avec des fresques à l'intérieur et un jardin baroque à l'extérieur. Et si vous êtes accompagné d'enfants, poussez encore un peu plus loin, au JARDIN ZOOLOGIQUE de Prague avec 2000 animaux (presque 500 espèces).
Photos Jindřich MARCO



© et édité par le Comité Local d'Organisation du XIII^e Congrès de l'Union Astronomique Internationale. Président du comité de rédaction: Jiří GRYGAR. Rédacteur en chef Bohumil BILEK. Arrangement typographique Milan ALBICH. Rédaction: Faculté de droit de l'Université Charles, Chambre 144, Nám. Curieových no. 7, Praha 1. Imprimé par MİR, e. n., établissement 1, Václavské nám. 45, Praha 1.